

Commencez ici

Begin hier

1

Important : Ne connectez pas le câble USB jusqu'à l'étape 15, faute de quoi l'installation du logiciel risque d'échouer.

Suivez les étapes dans l'ordre indiqué. Si vous rencontrez des problèmes durant l'installation, reportez-vous à la rubrique **Dépannage** à la fin de ce guide.



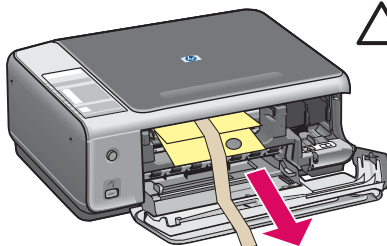
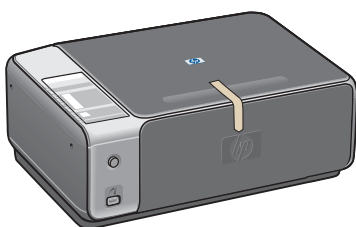
Belangrijk: Sluit de USB-kabel niet aan vóór stap 15, anders kan de software niet goed worden geïnstalleerd.

Voer de stappen in de aangegeven volgorde uit. Zie **Problemen oplossen** aan het einde van deze handleiding als u problemen ondervindt tijdens de installatie.

2

Retirez l'ensemble du ruban adhésif et les cartons d'emballage

Alle tape en karton verwijderen



ATTENTION : Assurez-vous d'enlever tous les matériaux d'emballage pour que le périphérique fonctionne correctement.

LET OP: Verwijder alle verpakkingsmateriaal; het apparaat werkt anders niet naar behoren.

3

Repérez les composants

Onderdelen controleren



CD-ROM pour Windows
Windows-cd



CD-ROM pour Macintosh
Macintosh-cd



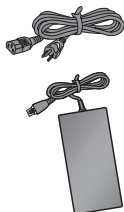
Guide de l'utilisateur
Gebruikershandleiding



Câble USB*
USB-kabel*



Cartouches
d'impression
Inkpatronen



Adaptateur et cordon
d'alimentation

Netsnoer en -adapter

* Acheté séparément.

Le contenu du coffret peut varier.

* Moet apart worden aangeschaft.

De inhoud van uw doos kan afwijken.



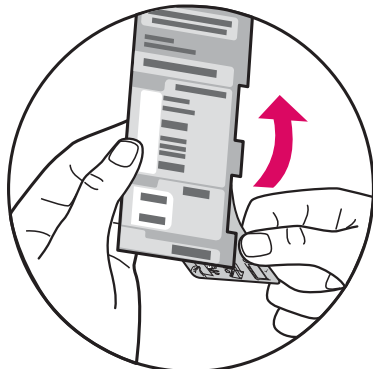
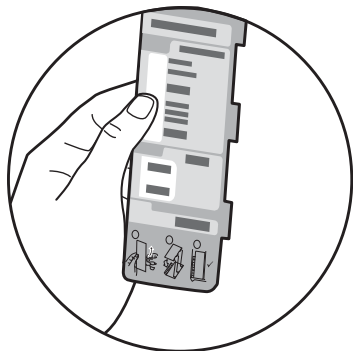
cache du panneau
de configuration
(l'autocollant brillant
peut être déjà installé)

overlay voor
bedieningspaneel
(glanzende stikker, kan
reeds in de fabriek zijn
aangebracht)

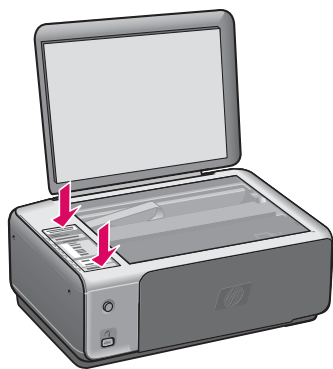
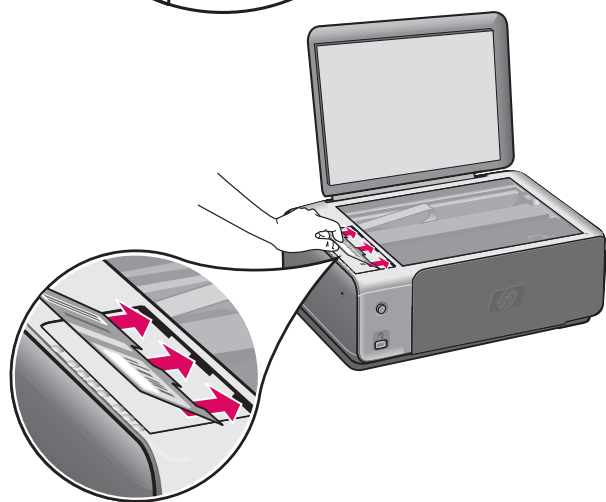


Guide de configuration de l'appareil Tout-en-un
HP PSC 1500 series

Installatiehandleiding van de
HP PSC 1500 All-in-One series



- a Pliez la partie inférieure du cache du panneau de configuration.
- b Retirez la partie inférieure et la partie autocollante au dos du cache.
- c Soulevez le capot. Insérez les onglets du cache dans le périphérique. Assurez-vous que les onglets sont insérés correctement avant de coller le cache sur le périphérique.
- d Appuyez fermement sur le cache pour qu'il soit bien installé. N'exercez aucune pression sur le panneau d'affichage à cristaux liquides. Les onglets doivent être insérés dans les emplacements.



- a Buig de onderkant van de overlay van het bedieningspaneel.
- b Verwijder de onderkant en de klevende achterkant van de overlay.
- c Til de klep op. Plaats de lipjes van de overlay in het apparaat. Controleer voordat u de overlay op het apparaat plakt of de lipjes goed op hun plaats zitten.
- d Druk de overlay aan en controleer of deze goed vastzit. Druk niet op het gebied waar het LCD-scherm zich bevindt. De lipjes moeten in de sleuven zitten.



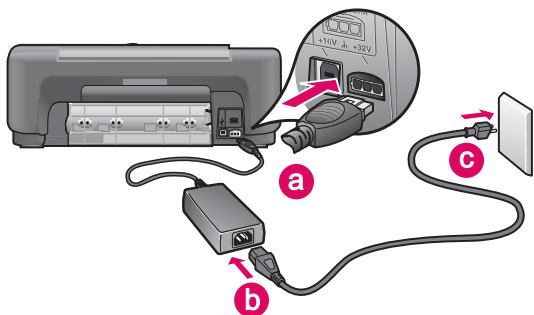
ATTENTION : Le cache du panneau de configuration doit être installé pour que l'appareil HP Tout-en-un fonctionne !

LET OP: De HP All-in-One werkt alleen als de overlay van het bedieningspaneel is bevestigd!

5

Connectez l'adaptateur et le cordon d'alimentation

Netsnoer en adapter aansluiten



Important : Ne connectez le câble USB que lorsque la demande vous est faite plus loin dans ce guide.

Belangrijk: Sluit de USB-kabel pas aan nadat u daartoe opdracht hebt gekregen in deze handleiding.

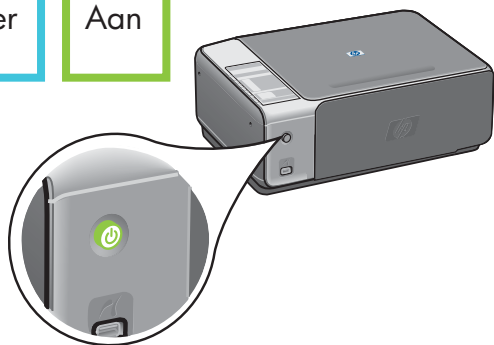
6

Appuyez sur le bouton Activer

Op de Aan-knop drukken

Activer

Aan



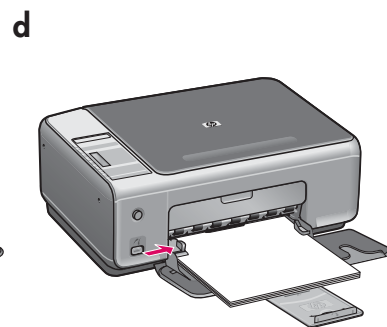
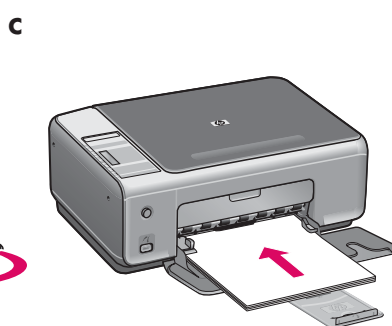
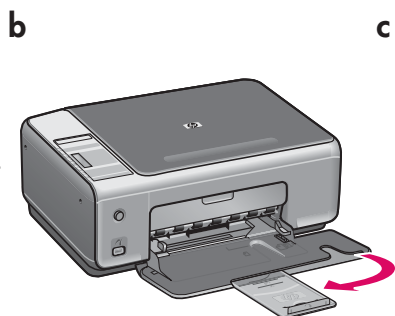
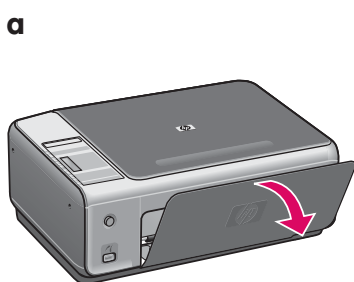
Après une pression sur le bouton **Activer**, le voyant vert clignote, puis reste fixe. Cela peut prendre jusqu'à une minute.

Nadat u op de **Aan**-knop hebt gedrukt, knippert het groene lampje even en gaat daarna constant branden. Dit knipperen kan tot een minuut duren.

7

Chargez avec du papier blanc ordinaire

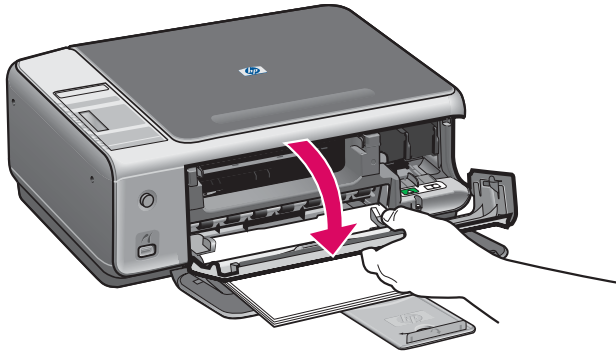
Gewoon wit papier plaatsen



8

Ouvrez la porte d'accès

Toegangsklep openen



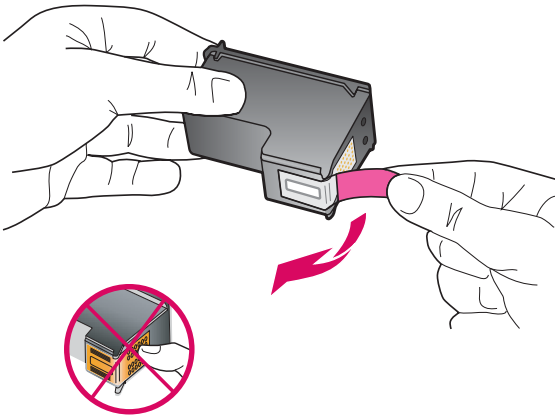
Abaissez la porte d'accès jusqu'à ce qu'elle se bloque. Vérifiez que le chariot d'impression se déplace vers le côté droit.

Open de toegangsklep tot de uiterste stand. Controleer of de wagen naar rechts wordt verplaatst.

9

Retirez le ruban adhésif des deux cartouches

Tape van beide patronen verwijderen



Tirez sur la languette rose pour retirer le ruban adhésif des **deux** cartouches d'impression.

Trek aan het roze lipje om de tape van **beide** inktpatronen te verwijderen.



ATTENTION : Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne remplacez pas le ruban adhésif sur les cartouches.

LET OP: Raak de koperkleurige contactpunten niet aan en bevestig de tape niet opnieuw op de patronen.

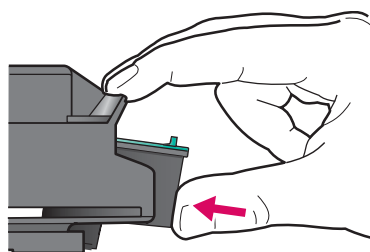
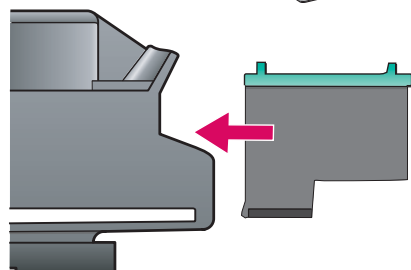
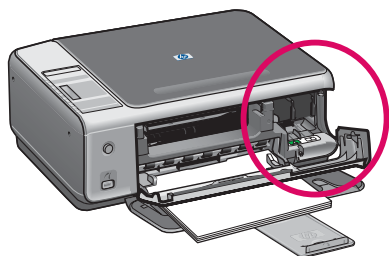
Le périphérique doit être **activé** avant de pouvoir insérer les cartouches d'impression.

Het apparaat moet **Aan** staan voordat u de inktpatronen kunt plaatsen.

10

Insérez la cartouche d'impression couleur

Driekleurenpatroon plaatsen



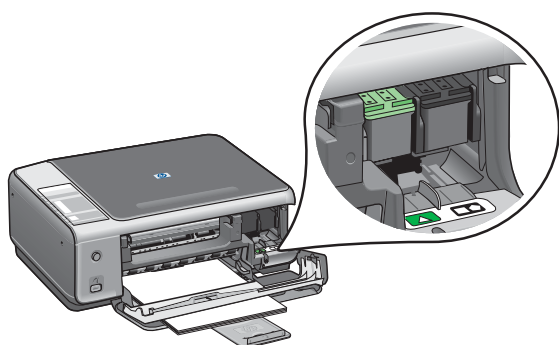
- a Tenez la cartouche d'impression **couleur**, logo bleu HP vers le haut.
- b Placez la cartouche d'impression **couleur** en face de l'emplacement **gauche**.
- c Appuyez fermement sur la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

- a Houd de **driekleuren**patroon vast met het blauwe HP-logo naar boven gekeerd.
- b Plaats de **driekleuren**patroon vooraan in de **linkersleuf**.
- c Druk de patroon goed aan totdat deze op zijn plaats klikt.

11

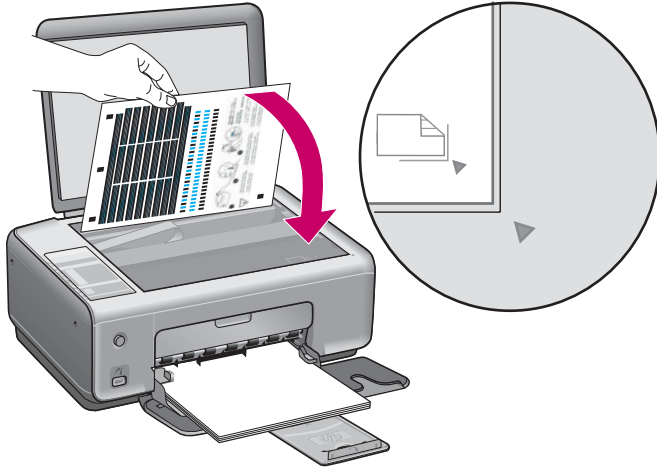
Insérez la cartouche d'impression noire

Zwarte-inktpatroon plaatsen



- a Tenez la cartouche d'impression **noire**, logo HP vers le haut.
- b Placez la cartouche d'impression **noire** en face de l'emplacement **droit**.
- c Appuyez fermement sur la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- d Fermez la porte d'accès.

- a Houd de **zwarte**-inktpatroon vast met het blauwe HP-logo naar boven gekeerd.
- b Plaats de **zwarte**-inktpatroon vooraan in de **rechtersleuf**.
- c Druk de patroon goed aan totdat deze op zijn plaats klikt.
- d Sluit de toegangsdeur.

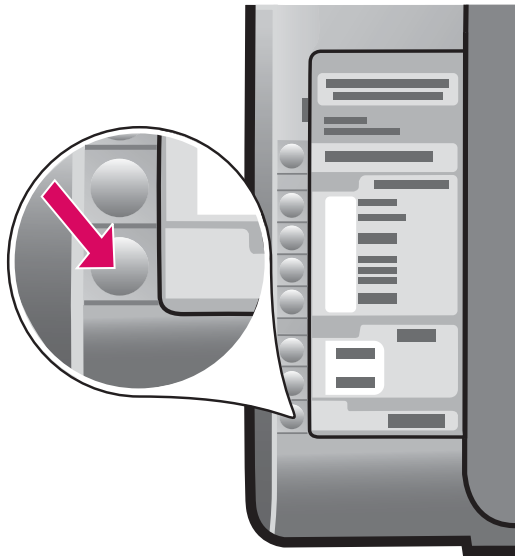


Une fois les cartouches insérées, une page d'alignement des cartouches d'impression s'imprime. (Cela peut prendre quelques minutes.)

- a Soulevez le capot. Placez le haut de la page d'alignement, recto vers le bas, sur le coin avant droit de la vitre. Fermez le capot.
- b Appuyez sur le bouton **Numériser**.

L'alignement est terminé lorsque le voyant **Activer** cesse de clignoter.

Recyclez la page d'alignement ou jetez-la.



Nadat u de patronen hebt geïnstalleerd, wordt een patroonuitlijnpagina afgedrukt. (Dit kan een paar minuten duren.)

- a Til het deksel op. Leg de bovenkant van de uitlijnpagina met de voorkant naar beneden in de rechterbenedenhoek van het glas. Sluit het deksel.
- b Druk op de knop **Start scannen**.

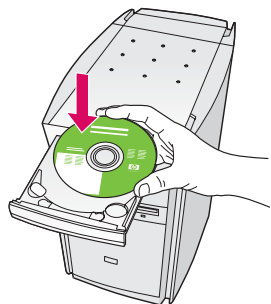
Als het **Aan**-lampje ophoudt met knipperen, is de uitlijning voltooid.

U kunt de uitlijningspagina bewaren of weggooien.



- a Allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche.
- b Fermez tous les programmes.

- a Schakel uw computer in, meld u indien nodig aan en wacht tot het bureaublad verschijnt.
- b Sluit alle geopende programma's.



Utilisateurs Windows :

- a** Introduisez le CD-ROM du logiciel HP Tout-en-un pour **Windows**.
- b** Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Windows-gebruikers:

- a** Plaats de HP All-in-One **Windows**-cd in het cd-romstation van uw computer.
- b** Volg de instructies op het scherm.

Si l'écran de démarrage ne s'affiche pas, cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**, sur l'icône du **CD-ROM**, puis sur le fichier **setup.exe**.

Als het opstartscherm niet verschijnt, dubbelklikt u op **Deze computer**, op het pictogram **cd-rom** en vervolgens op **setup.exe**.



Utilisateurs Macintosh :

- a** Munissez-vous du CD-ROM HP Tout-en-un **Macintosh**.
- b** Continuez jusqu'à l'étape suivante.

Macintosh-gebruikers:

- a** Houd de HP All-in-One **Macintosh**-cd gereed.
- b** Ga door met de volgende stap.

Utilisateurs Windows :

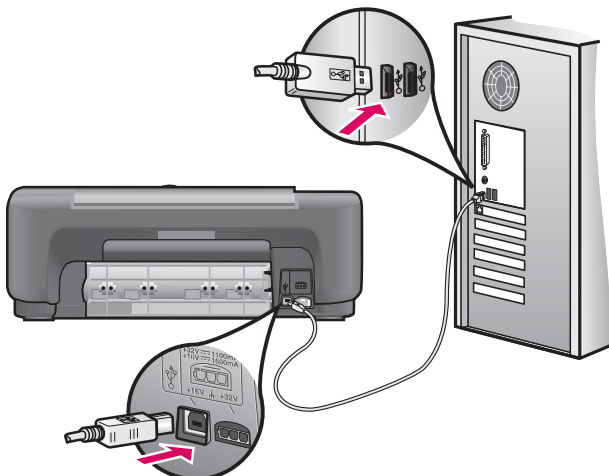
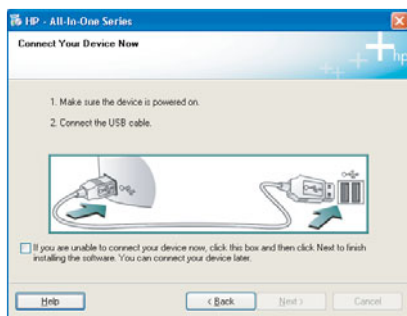
Vous pouvez avoir à attendre plusieurs minutes avant que l'invite de connexion du câble USB ne s'affiche à l'écran.

Une fois l'invite affichée, connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à tout port USB de l'ordinateur.

Windows-gebruikers:

Het kan enige minuten duren voordat u wordt gevraagd om de USB-kabel aan te sluiten.

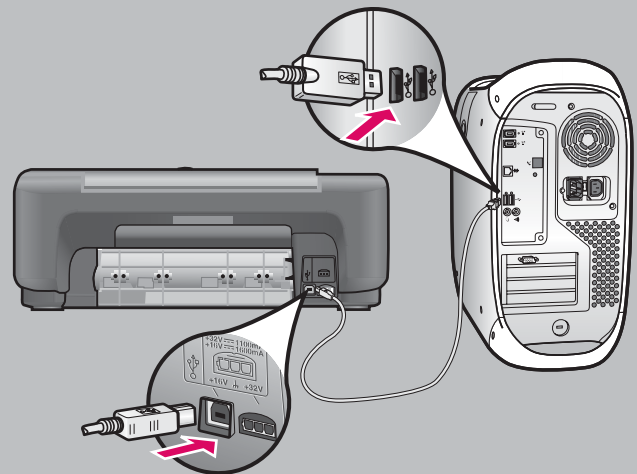
Zodra u dit wordt gevraagd, sluit u de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een willekeurige USB-poort in uw computer.

**Utilisateurs Macintosh :**

Connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à tout port USB de l'ordinateur.

Macintosh-gebruikers:

Sluit de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een willekeurige USB-poort in uw computer.

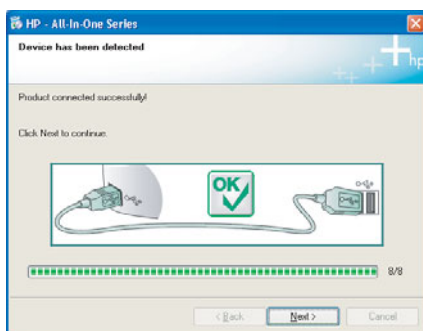


Utilisateurs Windows :

Suivez les instructions affichées à l'écran.
Renseignez l'écran **Enregistrement**. Félicitations !

Windows-gebruikers:

Volg de instructies op het scherm. Vul het scherm
Nu aanmelden in. Gefeliciteerd!



Si ces écrans ne s'affichent pas, reportez-vous à la rubrique **Dépannage** dans la dernière section.

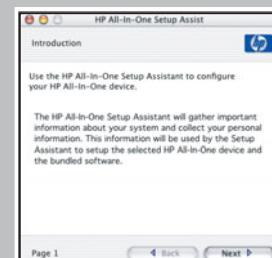
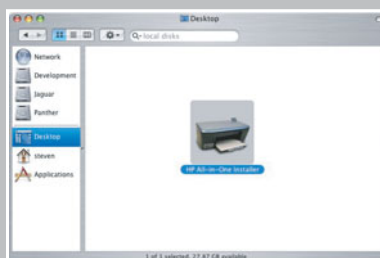
Zie **Problemen oplossen** in het laatste deel wanneer deze schermen niet verschijnen.

Utilisateurs Macintosh :

- Introduisez le CD-ROM du logiciel HP Tout-en-un pour **Macintosh**.
- Cliquez deux fois sur l'icône **HP All-in-One Installer**.
- Veillez à renseigner tous les écrans, y compris celui de l'assistant de configuration. Félicitations !

Macintosh-gebruikers:

- Plaats de HP All-in-One **Macintosh**-cd in het cd-romstation van uw computer.
- Dubbelklik op het pictogram **HP All-in-One Installer**.
- Vul alle schermen in, inclusief de Configuratie-assistent. Gefeliciteerd!



Dépannage du logiciel



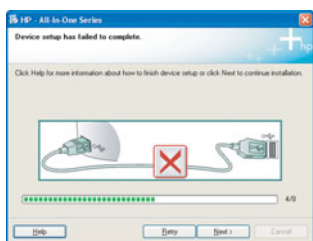
Problème : (Windows uniquement) L'écran vous invitant à connecter le câble USB ne s'est pas affiché.

Action : Retirez le CD-ROM du logiciel HP Tout-en-un pour **Windows**, puis introduisez-le à nouveau. Reportez-vous à l'étape 14.



Problème : (Windows uniquement) L'écran **Ajout de nouveau matériel de Microsoft Windows** s'affiche.

Action : Cliquez sur **Annuler**. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM du logiciel HP Tout-en-un pour **Windows**. Reportez-vous aux étapes 14 et 15.



Problème : (Windows uniquement) L'écran **La configuration du périphérique ne s'est pas achevée** s'affiche.

Action : Vérifiez que le cache du panneau de configuration est correctement installé. Débranchez le périphérique, puis rebranchez-le. Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le câble USB est branché à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ou sur un concentrateur non doté de sa propre alimentation. Reportez-vous aux étapes 3 et 15.

Problemen met de software oplossen



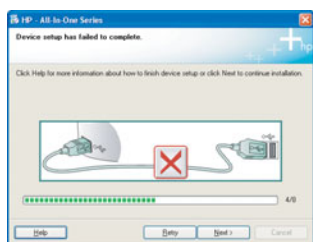
Probleem: (Alleen Windows) Op het scherm is niet aangegeven wanneer u de USB-kabel moest aansluiten.

Oplossing: Verwijder de HP All-in-One **Windows**-cd en plaats deze opnieuw. Raadpleeg de instructies in stap 14.



Probleem: (Alleen Windows) Het Microsoft-venster **Hardware toevoegen** verschijnt.

Oplossing: Klik op **Annuleren**. Verwijder de USB-kabel en plaats de HP All-in-One **Windows**-cd. Zie de instructies in stap 14 en 15.



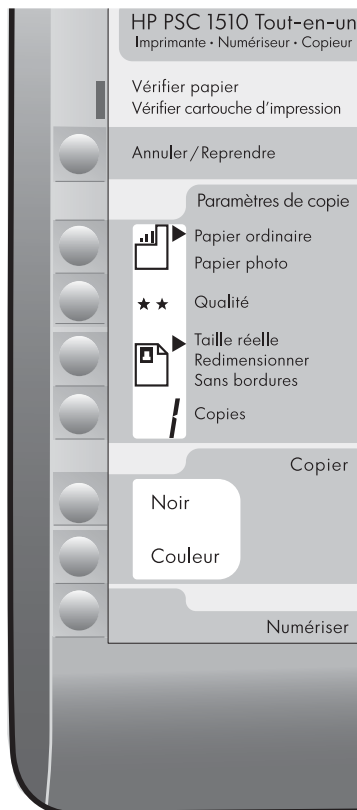
Probleem: (Alleen Windows) Het venster **Installatie van het apparaat kon niet worden voltooid** wordt weergegeven.

Oplossing: Controleer of de overlay van het bedieningspaneel goed is bevestigd. Schakel het apparaat uit en opnieuw in. Controleer alle verbindingen. Controleer of de USB-kabel op de computer is aangesloten. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een hub zonder voeding. Zie de instructies in stap 3 en 15.

Dépannage - Panneau de configuration

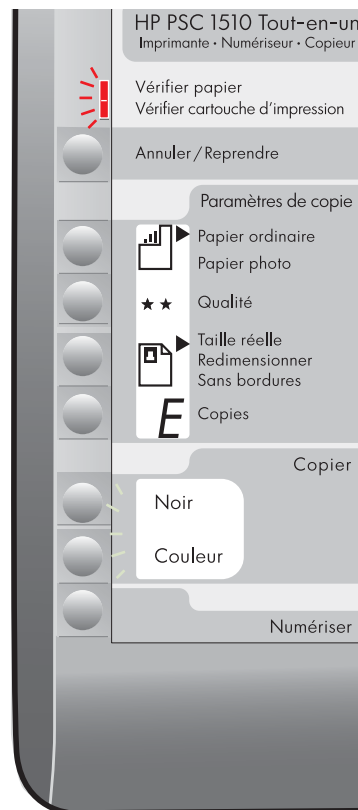
La première image illustre le cache d'un panneau de configuration après une installation réussie. La deuxième image illustre des problèmes possibles. Voir ci-dessous pour davantage d'informations.

Correct :



Alertes :

1
2



3
4

Alertes :

1 Le voyant **Vérifier papier** clignote.

2 Le voyant **Vérifier cartouche d'impression** clignote.

3 **E** Un **E** s'affiche dans la zone Copies.

4 Les zones **Vérifier papier**, **Vérifier cartouche d'impression** et **Copier** clignotent.

Action :

Vérifiez le bac d'alimentation. Le papier n'a pas été chargé correctement. Rechargez le papier, puis appuyez sur le bouton **Annuler/Reprendre**.

Assurez-vous que le ruban adhésif a été retiré des cartouches. Réintroduisez la cartouche, puis fermez la porte d'accès. Appuyez sur le bouton **Annuler/Reprendre** pour continuer.

Vérifiez les autres voyants pour déterminer tout autre problème. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur.

Le cache n'est pas correctement installé. Reportez-vous à l'étape 4. Après avoir correctement installé le cache, appuyez sur le bouton **Annuler/Reprendre** pour continuer.



Q5888-90238

De eerste afbeelding toont de overlay van het bedieningspaneel na een geslaagde installatie. De tweede afbeelding laat mogelijke problemen zien. Zie hieronder voor meer informatie.

Correct:

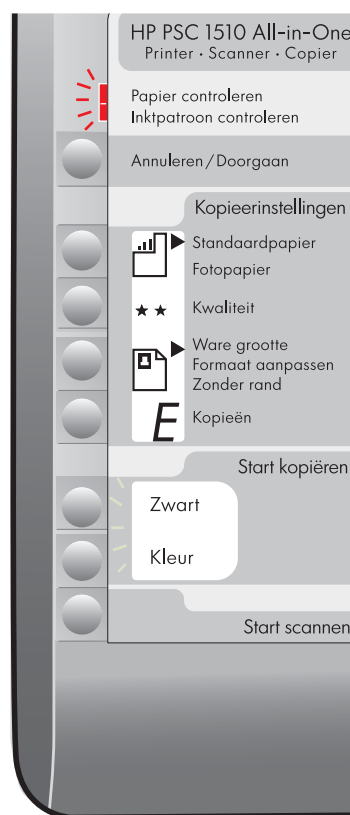


Waarschuwingen:

1
2

3

4



Waarschuwingen:

- 1 Het lampje **Papier controleren** knippert.
- 2 Het lampje **Inktpatroon controleren** knippert.
- 3 **E** Een **E** in het gebied Kopieën.
- 4 De gebieden **Papier controleren**, **Inktpatroon controleren**, **Start Kopieën** knipperen.

Oplossing:

Controleer de invoerlade. Het papier is niet correct geplaatst. Plaats het papier opnieuw en druk op de knop **Annuleren/Doorgaan**.

Controleer of de tape van de patronen is verwijderd. Plaats de inktpatronen opnieuw en sluit de toegangsklep. Druk op de knop **Annuleren/Doorgaan** om door te gaan.

Controleer of er nog andere lampjes branden om vast te stellen wat het probleem is. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.

De overlay is niet goed bevestigd. Raadpleeg stap 4. Druk na het bevestigen van de overlay op **Annuleren/Doorgaan** om door te gaan.

